

COLLECTION TURCICA
VOL. XIII

L'épithaphe ottomane musulmane (XVI^e-XX^e siècles)

Contribution à une histoire
de la culture ottomane

Edhem ELDEM et Nicolas VATIN



PEETERS
PARIS - LOUVAIN - DUDLEY, MA
2007

SOMMAIRE

Note sur les abréviations et la transcription du turc ottoman . . .	IX
INTRODUCTION	1

I^{re} PARTIE

LE FORMULAIRE DE BASE DES ÉPITAPHES OTTOMANES

I-1: Le formulaire ottoman et ses origines	9
I-2: Le groupe nominal	25
I-3: La <i>benedictio</i>	39
I-4: L'appel à <i>fâtiḥa</i>	47
I-5: L'invocation à Dieu	59
I-Conclusion: l'épithète identitaire	69

II^e PARTIE

LES FORMULES STÉRÉOTYPÉES

II-1: Du mode identitaire au mode individuel: l'évolution du support	75
II-2: La mise en place d'une littérature funéraire ottomane: les formules stéréotypées	95
II-3: Comment varient les formules stéréotypées	109
II-4: Cultures funéraires ottomanes: province et capitale, stèles des villes et stèles des champs, particularités locales . . .	121

III^e PARTIE

LES STÈLES PARLANTES

III-1: Identités et société: cerner et situer l'individu	139
III-2: La quête d'originalité dans le texte: éloges et élégies . . .	161
III-3: Vers un renouvellement de la culture funéraire: la quête de formes nouvelles	179
III-4: Vers un renouvellement de la culture funéraire: nouvelles formes, nouveaux thèmes, nouveaux discours	195

IV^e PARTIE

ÉTUDE DES PRINCIPAUX THÈMES

IV-1: La question de la jeunesse	223
IV-2: Dialogue avec les vivants	243
IV-3: Cause et modalités du décès	249
IV-4: Les recours du mort: adresses aux êtres supérieurs, prières et demandes d'intercession	261
IV-5: Les mots de la mort	267
IV-6: L'ici-bas et l'au-delà	291
IV-7: La tombe	293
IV-8: La violence de la mort: sentiment d'impuissance, sentiment d'injustice	299
 CONCLUSION GÉNÉRALE	 309

ANNEXES

1: Liste des formules stéréotypées relevées	321
2: Exemples de variations dans les formules	339
 BIBLIOGRAPHIE	 349
 INDEX	 359
 LISTE DES ILLUSTRATIONS	 369